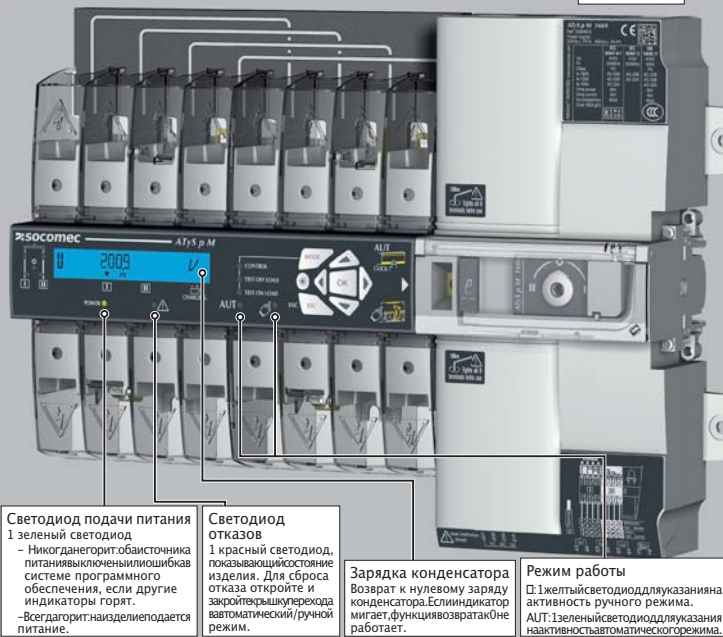


## Установка и ввод в эксплуатацию



**Светодиод подачи питания**  
1 зеленый светодиод  
- Никогда не работайте с источником питания, пока не выключите систему программного обеспечения, если другие индикаторы горят.  
- Всегда используйте соответствующее устройство индикации напряжения, чтобы убедиться о состоянии напряжения.

**Светодиод отказов**  
1 красный светодиод, показывающий состояние изделия. Для сброса отказа откройте и закройте крышку перепада автоматический/ручной режим.

**Зарядка конденсатора**  
Возврат к нулевому заряду конденсатора. Если индикатор мигает, функция возврата не работает.

**Режим работы**  
1 Желтый светодиод для указания активности ручного режима.  
АУТ: Зеленый светодиод для указания активности автоматического режима.

### Предварительные действия

- После поставки изделия упаковку проверьте следующее:
  - Упаковка не содержит повреждений в хорошем состоянии.
  - Номер изделия соответствует заказу.
  - В комплект поставки входит:
    - Кол-во 1 x ATyS M
    - Кол-во 1 x Удлиняющий стержень аварийной рукоятки
    - Кол-во 1 x Набор клемм
    - Инструкция по быстрому запуску

### Внимание!

- Опасность поражения электрическим током, получения ожогов или травмирования или повреждения оборудования.
- Функция быстрого запуска предназначена для персонала, прошедшего обучение по установке и вводу в эксплуатацию этого изделия. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации изделия, которая имеет статус технического документа СОСОМЕС.
- Установка и ввод в эксплуатацию данного изделия должны производить только квалифицированный и авторизованный персонал.
- Для технического обеспечения и обслуживания рекомендуется использовать только обученный уполномоченный персонал.
- Не производите никаких работ с контрольными или питающими кабелями, подключенными к изделию, привозможном или в том числе на напряжении изделия, непосредственно через электрическую цепь или не напрямую через внешние цепи.
- Всегда используйте соответствующее устройство индикации напряжения, чтобы убедиться о состоянии напряжения.
- Убедитесь в том, что никакие металлические предметы не могут попасть в шкаф управления (опасность образования электрической дуги).

Несоблюдение принятых инженерно-технической практикой, а также невыполнение в соответствии с инструкцией по технике безопасности может привести к серьезному травмированию пользователя и других людей, даже к смерти.

- Опасность повреждения устройства
- В случае падения или повреждения изделия рекомендуется заменить на комплектное изделие.

### Аксессуары

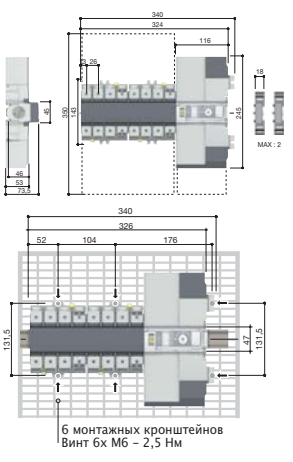
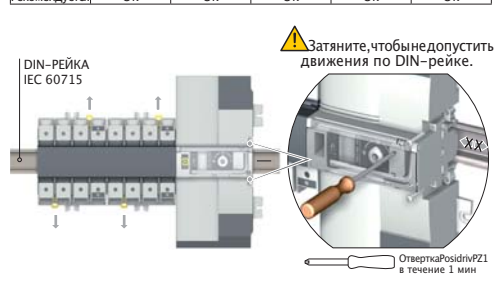
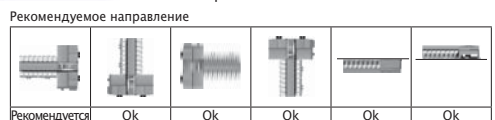
- Соединительные шины 125А или 160А.
- Трансформатор напряжения и управление (400В перем. тока -> 230 В перем. тока).
- Переключатель напряжения и электропитания.
- Клеммные крышки.
- Блоки вспомогательных контактов.
- Корпус из поликарбоната.
- Расширительная коробка из поликарбоната.
- Клеммы подключения силовой цепи.
- Дистанционное устройство отображения ATySD10.
- Дистанционное устройство отображения управления ATyS D20.



www.socomec.com  
www.socomec.com/en/atys-p-m  
Для загрузки и ознакомления с брошюрами, каталогами и технической документацией.

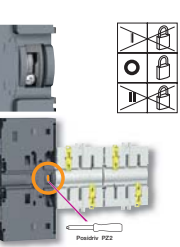
## ШАГ 1

Установка  
Внимание! Убедитесь, что изделие установлено на плоской жесткой поверхности.



### Настройка блокировки

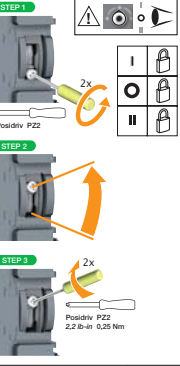
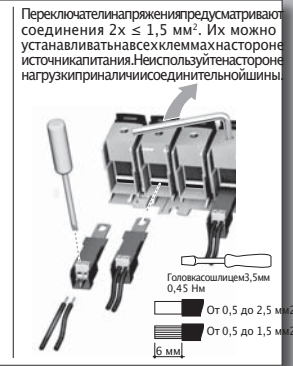
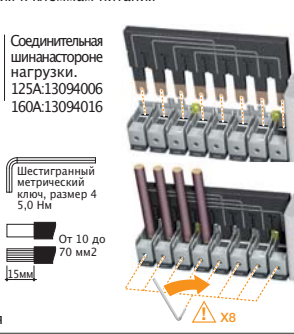
АТyS M поставляется с блокировкой в настройке положения О.



С целью обеспечения блокировки во всех положениях (I-O-II), перед установкой настройте АТyS M следующим образом. (Винт расположен сзади изделия).

## ШАГ 2

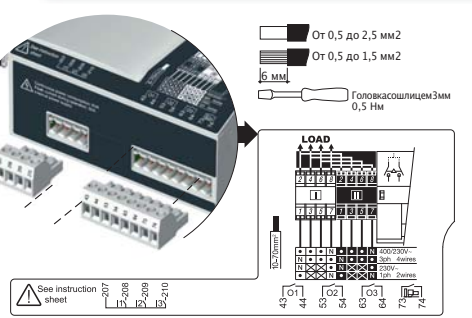
Подключения к клеммам питания



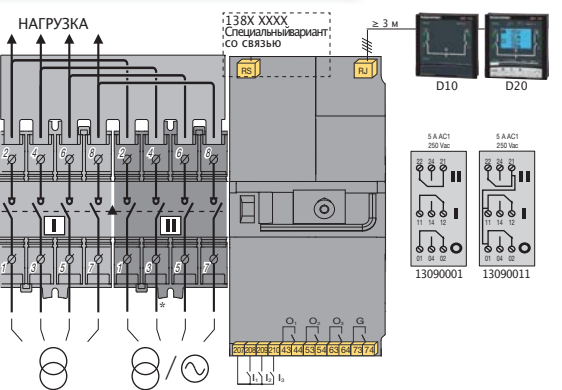
## ШАГ 3

УПРАВЛЕНИЕ/РЕЗЕРВНАЯ МОЩНОСТЬ Клеммы и проводка

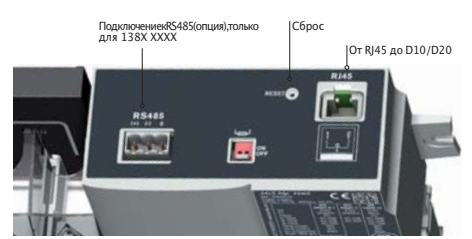
Тип	Клемма №	Описание	Характеристики	Рекомендуемое сечение провода
Входы	207	Общая точка для входов	Неподключать к одному источнику питания. Подать питание от изделия.	От 0,5 до 2,5 мм <sup>2</sup> (жесткий тип)
	208	I1: программируемый вход		
	209	I2: программируемый вход		
Выходы	210	I3: программируемый вход	Резистивная нагрузка 2 А 30 В пост. тока 0,5 А 230 В перем. тока Рмакс.: 60 Вт или 115 ВА Uмакс.: 30В пост.тока или 230 В перем. тока	От 0,5 до 1,5 мм <sup>2</sup> (многожильный тип)
	43/44	O1: программируемый выход		
	53/54	O2: программируемый выход		
	63/64	O3: программируемый выход		
Подключение удаленного интерфейса	RJ	Человеко-машинный интерфейс ATySD10/D20	Максимальное расстояние 3 м	Кабель прямого подключения RJ45 В/8 Кат. 5
	RS485	Подключение к RS485 0: наличие защитной оболочки кабеля до после шины RS485 - : отрицательная клемма шины RS485 + : положительная клемма шины RS485	Изолированная шина RS485	Экранированная витая пара LiUYCY, от 0,5 до 2,5 мм <sup>2</sup>



Убедитесь в том, что изделие находится в ручном режиме (передняя крышка открыта).



Тип	Клемма №	Состояние контакта	Описание	Выходные характеристики	Рекомендуемое сечение провода
Блок вспомогательных контактов 1309 0001	11/12/14	11 — 14	Переключатель положения I	250В перем. тока 5А AC1-30 В пост. тока 5 А	От 0,5 до 2,5 мм <sup>2</sup> (жесткий тип)
	21/22/24	21 — 24	Переключатель положения II		
	01/02/04	01 — 04	Переключатель положения 0		
Блок вспомогательных контактов 1309 0011	11/12/14	11 — 14	Переключатель положения I	250В перем. тока 5А AC1-30 В пост. тока 5 А	От 0,5 до 1,5 мм <sup>2</sup> (многожильный тип)
	21/22/24	21 — 24	Переключатель положения II		
	01/02/04	01 — 04	Переключатель положения 0		



Вспомогательные контакты: Установка вспомогательных контактов: 13090001 или 13090011 Для установки источника питания необходимо использовать переключатель положения 0. Модуль вспомогательных контактов включает один переключающий контакт (NO для каждой позиции I-0-II). Для установки используйте длинные винты, поставляемые с модулем.



## ШАГ 4

Проверка



Находясь в ручном режиме, проверьте проводку и исправность подачи питания на изделие.



## ШАГ 5

Программирование

Программирование изделия Доступ к программированию возможен в автоматическом режиме, когда изделие находится в положении с активным источником 1, а также в ручном режиме в любом положении и с не менее, чем одним активным источником.

Примечание! Полная информация по программированию содержится в руководстве по эксплуатации, который можно загрузить с сайта Socomes.

Настройка параметров	Настройка предельных значений и гистерезиса напряжения	Настройка предельных значений и гистерезиса частоты	Настройка таймера	Настройка входов-выходов	Настройка значения и гистерезиса частоты
1 SETUP	2 LIMIT LEVELS	3 FREQ LEVELS	4 TIMERS VALUE	5 I/O	6 COMM
NETWORK 4NBL	OV: U 1HS X	OV: F 1050 X	1FT 0003 SEC*	IN 1 ---	ADDRESS 000
NEUTRAL AUTO	OV: U MYS 100 X	OV: F MYS 1030 X	1RT 0100 SEC*	IN 1 NO (9)	SPEED 9600bps
ROT PH ---	UNL U OBS X	UNL F 095 X	1OT 0002 SEC*	IN 2 ---	STOP 01:1
NOM VOLT 230 V (7)	UNL U MYS 095 X	UNL F MYS 091 X	2FT 0003 SEC*	IN 2 NO (9)	PARITY NO
NOM FREQ 50Hz	UNL U 00 X	OV: F 1050 X	2RT 0005 SEC*	IN 3 ---	
APP M-G	UNL U MYS 01 X	OV: F MYS 1030 X	2RT 0005 SEC*	IN 3 NO (9)	
GE START NO (1)	OV: U 1HS X	UNL F 095 X	2CT 0100 SEC*	BUT 1	
PR:0 TON NO (1)	UNL U 100 X	UNL F MYS 091 X	2CT 0010 SEC*	BUT 2	
PR:0 EON NO (3)	UNL U OBS X	OV: F 1050 X	2CT 0030 SEC*	BUT 3	
PR:0 NET 1 (2)	UNL U MYS 095 X	UNL F MYS 091 X	03T 0003 SEC*		
RETRANS NO	UNL U 00 X	OV: F 1050 X	1FT UNL ° (1)		
RETURN 0 NO	UNL U MYS 01 X	UNL F 095 X	1RT UNL ° (1)		
2ND TRIP NO	UNL U 100 X	UNL F MYS 091 X	E1T 0005 SEC* (3)		
MODE RUN NO	UNL U MYS 01 X		E2T UNL ° (3)		
ENT PBT NO			E3T 0005 SEC* (3)		
3PH LIGHT INT			E5T 0005 SEC* (4)		
CODE P 1000			E6T LMT (4)		
CODE E 0000			E7T 0000 SEC* (4)		
			E1T 0005 SEC* (4)		
			E2T 0100 SEC* (4)		
			E3T 0004 SEC* (6)		

(1) Доступно только в случае, если параметр меню настроек "APP" установлена "M-G", см. меню настроек (Setup)

(2) Доступно только в случае, если параметр меню настроек "APP" установлена "M-M", см. меню настроек (Setup)

(3) Доступно только в случае, если один из выходов является EON, см. меню входов-выходов (I/O)

(4) Доступно только в случае, если один из выходов является EOF, см. меню входов-выходов (I/O)

(5) Только код версии COMM, см. описание верзделеспособных

(6) Доступно только в случае, если один из выходов является LSC, см. меню входов-выходов (I/O)

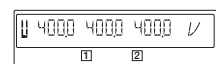
(7) Значение по умолчанию 230В для варианта 127/230/400В для варианта 230/400

(8) Доступно только в случае, когда для параметра "RETURN" ("ВОЗВРАТКО") меню настроек выбран вариант "YES" ("ДА"), см. меню настроек (SETUP).

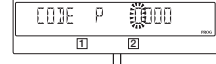
(9) Доступно только в случае, если произведена настройка связанного входа.

\* UNL = Неограниченный

Доступ к программированию  
Код по умолчанию: 1000



Нажимайте течение 3 с



Для изменения значения той величины



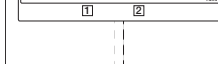
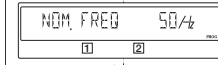
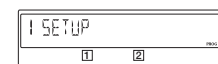
Для доступа к другим величинам



Подтвердите ввод



Просмотр



Выход из программирования

Нажимайте кнопку подтверждения течение 3 секунд.

## ШАГ 6А

Работа в автоматическом режиме

Для перехода изделия в автоматический режим закройте переднюю крышку, как показано на рисунке.



## ШАГ 6В

Работа в ручном режиме

Для перехода в ручную режим откройте переднюю крышку, как показано на рисунке. Для доступа к безрычковой переключателю используйте кнопку, расположенную на передней панели под крышкой. Перед началом работы проверьте положение переключателя на индикаторе.

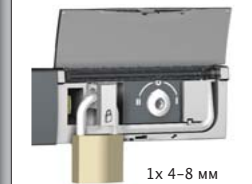


Для упрощения работы используйте предусмотренную рукоятку с расширением. (Макс. 8 Нм)

## ШАГ 6С

Режим блокировки

Для осуществления блокировки необходимо перевести изделие в ручной режим. Потяните запорный механизм вставьте замок, как показано на рисунке. Как правило, блокировка возможна в положении 0. Возможность настройки положений I-0-II (см. шаг 1).



1x 4-8 мм

ТАЙМЕРЫ		Диапазон настроек	Значение по умолчанию
1FT	Таймер подтверждения потери питания от источника 1.	От 0 до 60 сек.	3 сек
1RT	Таймер подтверждения возврата питания от источника 1.	От 0 до 3600 сек.	180 сек
2FT	Таймер подтверждения потери питания от источника 2.	От 0 до 60 сек.	3 сек
2RT	Таймер подтверждения возврата питания от источника 2.	От 0 до 60 сек.	5 сек
2AT	Подтверждение стабильности резервной сети перед переключением.	От 0 до 60 сек.	5 сек
2CT	Таймер функционирования.	От 0 до 600 сек.	180 сек
ODT	Таймер зоны нечувствительности.	От 0 до 20 сек.	3 сек
Параметры		Диапазон настроек	Значение по умолчанию
NEUTRAL (НЕЙТРАЛЬНЫЙ)	Нейтральное положение на переключателе AUTO (АВТОМАТИЧЕСКИ); нейтральное положение устанавливается автоматически, когда на изделие в первый раз подается ток. ЛЕВЫЙ нейтраль необходимо подключить слева, т.е. на клемме 1 от каждого переключателя. ПРАВЫЙ нейтраль необходимо подключить справа, т.е. на клемме 7 от каждого переключателя.	AUTO ЛЕВЫЙ ПРАВЫЙ	AUTO
НОМ. НАПР.	Номинальное напряжение Фаза-фаза или фаза-нейтраль на 1BL и 41NBL	От 180 до 480 В перем. тока	400 В перем. тока (вариант 230/400В) 230 В перем. тока (вариант 127/230В)
НОМ. ЧАСТ.	Номинальная частота	50 или 60 Гц	50 Гц
APP (ПРИМ.)	Тип применения M-G: сеть - генераторная установка M-M: сеть - сеть	M-G M-M	M-G
RETRANS (ОБРАТНОПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ)	Для обратного переключения на функцию запрета нажать кнопку подтверждения. Этого можно избежать, переключившись на Gen (генератор) на Main (Сеть)	YES (да) или NO (нет)	Нормально разомкнутые
СЕТЬ	Конфигурация сети*	3NBL/4NBL/41NBL/1BL (вариант 230/400 В) 4NBL/3NBL/2NBL/42NBL (вариант 127/230 В)	4NBL

\* Монтаж проводки должен осуществляться в соответствии с конфигурацией сети. Ниже приведены основные типы конфигурации.

